

Kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev.

URADNI LIST

ljublanske in mariborske oblasti.

Vsebina.

Iz „Službenih Novin kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca“.
81. Zakon o trgovinski in plovitveni pogodbi med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in združeno kraljevino Veliko Britanijo in Irsko z dne 12. maja 1927.
 Razglasi velikega župana ljubljanske oblasti.
 Razglasi velikega župana mariborske oblasti.
 Razglasi vojaških oblastev.

Razglasi sodišč in sodnih oblastev.
 Razglasi raznih uradov in oblastev, med njimi **82.** Direktni blagovni promet med postajami grških državnih železnic na eni strani in postajami državnih železnic kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev na drugi strani čez obmejno postajo v Gjevgeliji.
 Razne objave.

Iz „Službenih Novin kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca“.

Številka 61 z dne 16. marca 1928.:

Ukaz Njegovega Veličanstva kralja z dne 7. marca 1928.: Upokojen je po členih 135., 137. in 139. uradniškega zakona dr. Stanko Šibenik, minister na razpoloženju.

Zapisnik o XXXI. redni seji narodne skupščine z dne 29. februarja 1928.

Številka 62 z dne 17. marca 1928.:

Zapisnik o XXXII. (dopoldanski) in XXXIII. (popoldanski) redni seji narodne skupščine z dne 1. marca 1928.

Zakoni in kraljevske uredbe.

81.

Mi

Aleksander I.,

po milosti božji in narodni volji
 kralj Srbov, Hrvatov in Slovencev,

proglašamo in objavljamo vsem in vsakomur, da je sklenila narodna skupščina kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev v X. redni seji, ki jo je imela dne 24. novembra 1927. v Beogradu, in da smo Mi potrdili in potrjujemo

Zakon

o trgovinski in plovitveni pogodbi med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in združeno kraljevino Veliko Britanijo in Irsko z dne 12. maja 1927.*

ki se glasi:

§ 1.

Odobruje se in zakonsko moč dobiva trgovinska in plovitvena pogodba med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in združeno kraljevino Veliko Britanijo in Irsko z dne 12. maja 1927., ki se glasi:

Njegovo Veličanstvo kralj Srbov, Hrvatov in Slovencev in Njegovo Veličanstvo kralj združene kraljevine Velike Britanije in Irske in britanskih prekmorskih dominijev, cesar Indije, želeča, še nadalje olajševati in razširjati že obstoječe trgovinske zveze med svojimi deželami,

* „Službene Novine kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca“ z dne 28. februarja 1928., št. 46/XII. — Pogodba je razglašena v srbskem in angleškem jeziku.

sta se odločila, skleniti v ta namen trgovinsko in plovitveno pogodbo, ter sta imenovala svoja pooblaščenca, in sicer:

Njegovo Veličanstvo kralj Srbov, Hrvatov in Slovencev:

gospoda dr. Đorđa Đurića, svojega izrednega poslanika in pooblaščenega ministra na dvoru Njegovega britanskega Veličanstva;

Njegovo Veličanstvo kralj združene kraljevine Velike Britanije in Irske in britanskih prekmorskih dominijev, cesar Indije:

sira Austena Chamberlaina, K. G., člana parlamenta, glavnega tajnika za zunanje posle Njegovega Veličanstva,

ki sta se dogovorila po medsebojni izmeni svojih pooblastil, spoznanih v dobri in pravilni obliki, o nastopnih členih:

Člen 1.

Med ozemlji strank pogodnice je vzajemna svoboda trgovine in plovitve.

Državljeni vsake stranke pogodnice imajo pravico, svobodno prihajati s svojimi ladjami in tovari v vse kraje in v vsa pristanišča na ozemljih druge stranke, kamor je dovoljeno ali bo dovoljeno prihajati državljanom te stranke pogodnice, ter uživajo glede trgovine in plovitve iste pravice, privilegije, svoboščine, ugodnosti in oprostitve v trgovinskih in plovitvenih stvareh, ki jih uživajo ali jih bodo uživali državljani te stranke pogodnice.

Člen 2.

Državljeni vsake stranke pogodnice imajo pravico, prihajati na ozemlja druge stranke, potovati in stanovati na njih, dokler zadovoljujejo in izpolnjujejo pogoje, ki so predpisani za prihajanje, potovanje in stanovanje vseh inozemcev.

Člen 3.

Državljeni vsake stranke pogodnice uživajo na ozemljih druge stranke glede svoje osebe in lastnine, svojih pravic in koristi kakor tudi glede svoje trgovine, industrije, svojega poklica in opravila in v vsakem drugem oziru v sleherni smeri isto postopanje in isto zakonsko zaščito kakor domači državljani ali državljani, odnosno pripadniki države, uživajoče največje ugodnosti, kolikor gre za davke, carine, takse, pristojbine, ki so v bistvu davki, in za druge podobne davščine.

Člen 4.

V vseh stvareh, ki se nanašajo na trgovino, plovitev in industrijo kakor tudi na voditev vseh vrst poslov in na izvrševanje opravil in poklicev, sta se stranki pogodnici sporazumeli, da hočeta vsako svoboščino, ugodnost ali oprostitve, ki jo je ena stranka pogodnice že priznala ali jo bo v bodoče priznala ladjam in državljanom, odnosno pripadnikom tretje države, razširiti takoj in brezpogojno, brez zahteve in brez odškodnine na ladje in državljane druge stranke, ker namerjata postaviti svoje odnošaje na načelo največje ugodnosti.

Člen 5.

Državljeni vsake stranke pogodnice imajo na ozemljih druge stranke popolno svobodo, nabavljati in posedovati vsako vrsto premične in nepremične lastnine, katere pridobitev in posest je po zakonu druge stranke pogodnice dovoljena ali bo dovoljena državljanom, odnosno pripadnikom katerekoli druge države. Z njo smejo razpolagati po prodaji, zameni, podaritvi, ženitni pogodbi, oporoki, volilu ali kakorkoli drugače ali jo smejo pridobivati po podedovanju — ob istih pogojih, ki so predpisani ali ki bodo predpisani za domače državljane ali za državljane, odnosno pripadnike države, uživajoče največje ugodnosti.

Za vse primere, omenjene v gorenjem odstavku, niso zavezani nikakršnim davkom, taksam in tudi ne davščinam kakršnegakoli naziva, ki bi bile drugačne ali večje nego one, ki se uporabljajo ali se bodo uporabljale na državljane druge stranke pogodnice ali na državljane, odnosno pripadnike države, uživajoče največje ugodnosti.

Prav tako jim je dovoljeno, svobodno izvažati svojo imovino in svoje blago vobče; v teh stvareh ne spadajo pod nikakršne druge omejitve in tudi ne pod druge ali večje davščine nego pod one, pod katere bi spadali v podobnih razmerah domači državljani ali državljani, odnosno pripadniki katerekoli druge tuje države.

Člen 6.

Državljeni vsake stranke pogodnice smejo opravljati na ozemljih druge stranke, če se pokoravajo zakonom, ki velja na teh ozemljih, trgovino bodisi osebno, bodisi po agentih, ki se jim vidijo primerni za ta posel.

Državljeni vsake stranke pogodnice imajo na ozemljih druge stranke svoboden pristop k sodiščem, da zahtevajo in branijo svoje pravice, brez drugih pogojev, omejitev ali taks nego onih, ki veljajo za domače državljane, ter smejo kakor ti najemati v svojih stvareh odvetnike, pravne zastopnike in agente izmed oseb, upravičenih za opravljanje teh poslov po zakonih ozemelj, za katera gre.

Člen 7.

Državljeni obeh strank pogodnic so oproščeni na ozemljih druge stranke vsake obvezne vojaške službe kakršnekoli vrste, bodisi pri vojski, mornarici in zrakoplovstvu, bodisi pri narodni obrambi ali milici. Prav tako so oproščeni vseh sodnih, administrativnih in občinskih funkcij kakršnekoli vrste, razen onih, ki jih predpisujejo zakoni o poroti, kakor tudi vseh kontribucij bodisi v denarju, bodisi v naravi, predpisanih kot namestek za osebno službo, in naposled vseh vojaških dajatev in rekvizicij. Izvzemajo se davščine, ki so v zvezi s kakršnokoli vrsto zemljiške posesti, kakor tudi obvezno dajanje stanovanj in druge posebne vojaške doklade ali rekvizicije, ki utegnejo zadeti državljane druge stranke pogodnice kot lastnike ali posestnike zgradb ali zemljišč.

Kolikor bi zahtevala ena stranka pogodnice od državljanov druge stranke kakršnokoli dajatev ali vršila rekvizicije, mora dovoliti popolno in sorazmerno odškodnino, ki ne sme biti nikoli manjša od

odškodnine, priznane v podobnih razmerah domačim državljanom.

V zgoraj omenjenih primerih ni postopati z državljan ene stranke pogodnice na ozemljih druge stranke manj ugodno, nego se postopa ali se bo postopalo z državljan, odnosno pripadniki naroda, uživajočega največje ugodnosti.

Člen 8.

Blago, proizvedeno ali izdelano na ozemljih ene stranke pogodnice, ki ga ta uvaža na ozemlja druge stranke, ni zavezano drugim ali večjim carinam ali davščinam nego onim, ki se plačujejo na podobno blago, proizvedeno ali izdelano v katerikoli drugi tuji državi. Prav tako se ne uvajajo in ne nalagajo na uvoz kakršnegakoli blaga, proizvedenega ali izdelanega na ozemljih ene stranke, če odide na ozemlja druge stranke, najsi prihaja iz kateregakoli kraja, nikakršne prepovedi ali omejitve, ki se ne bi enako raztezale na uvoz podobnega blaga, proizvedenega ali izdelanega v katerikoli drugi tuji državi.

Edina izjema od tega občega pravila je dopustna ob zdravstvenih ali drugih prepovedih, potrebnih zaradi osebne varnosti ali zaradi zaščite živali ali rastlin zoper bolezen in okužitev.

Blago, navedeno v seznamu, ki je priložen tej pogodbi, in proizvedeno ali izdelano na ozemljih Njegovega britanskega Veličanstva, ni zavezano ob uvozu v kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev drugim ali večjim carinam ali davščinam nego onim, ki so navedene v tej listi.

Člen 9.

Trgovina in promet med ozemlji obeh strank pogodnic se kolikor mogoče ne ovira z nikakršnimi uvoznimi ali izvoznimi prepovedmi ali omejitvami.

Kolikor je mogoče, se nanašajo uvozne in izvozne prepovedi ali omejitve samo na nastopne primere, toda take prepovedi in omejitve se morajo razširiti istočasno in na isti način tudi na druge države ob enakih pogojih:

- a) če gre za javno varnost;
- b) če jih je treba iz zdravstvenih razlogov in zaradi zaščite živali in rastlin zoper bolezen in okužitev;
- c) glede orožja, streliva in vojnega materiala, v izjemnih razmerah pa tudi glede drugega materiala, potrebnega med vojno;
- č) če je treba prepovedati uvoz blaga, kjer je taka prepoved določena s patentnimi zakoni dotične stranke;

d) če je treba razširiti na tuje blago prepovedi in omejitve, ki so določene ali ki bodo v bodoče določene z notranjo zakonodajo za proizvodnjo, porabljanje ali odpravljanje istovrstnega blaga v mejah ozemelj prizadete stranke, ki je izdelano na teh ozemljih, kamor spada zlasti tudi blago, ki je predmet državnega monopola ali podobnih ureditev.

Odredbe tega člena nikakor ne ovirajo nobene stranke pogodnice, da ne bi izdala v zmislu obče zakonodaje upravičenih uredb o načinu, obliki in kraju uvoza ali markiranju uvoženega blaga ali ojačila teh uredb z uvozno prepovedjo blaga, ki jim ne bi ustrezalo.

Člen 10.

Blago, proizvedeno ali izdelano na ozemljih ene stranke pogodnice in uvoženo na ozemlja druge stranke, ni zavezano drugim ali večjim carinam ali davščinam nego onim, ki se plačujejo na podobno blago, izvoženo v katerikoli drugo tujo državo. Prav tako se ne nalagajo nikakršne prepovedi ali omejitve na izvoz kakršnegakoli blaga z ozemelj ene stranke pogodnice na ozemlja druge stranke, ki se ne bi razširile enako tudi na izvoz podobnih predmetov v vsako drugo tujo državo.

Člen 11.

Kolikor bi se mogle uvesti prepovedi ali omejitve uvoza ali izvoza, s zavezujočo obe stranki pogodnici, ukreniti glede uvoznih in izvoznih dovolil vse, kar je mogoče:

- a) da se bodo pogoji in formalnosti, ki jih je treba izpolniti za pridobitev takih dovolil, dajali takoj v najjasnejši in najbolj določeni obliki javnosti na znanje;
- b) da bo način, po katerem se dajo dovolila, čim preprostejši in stalnejši;
- c) da se bodo preizkušale prošnje in dajala dovolila v čim krajšem času;
- č) da bo sistem, po katerem se dajo, izključeval trgovino z dovolili. V ta namen se morajo glasiti dovolila, izdana poedincem, na prinosnikovo ime in nihče drugi se ne more koristiti z njimi;

d) če se odredijo kontingenti, se ne sme s formalnostmi, ki jih zahteva uvozna država, izključevati pravična porazdelitev količin blaga, čigar uvoz se dovoljuje.

Pogoji, ob katerih se dajo dovolila za blago, proizvedeno ali izdelano na ozemljih ene stranke pogodnice in uvoženo na ozemlja druge stranke ali izvožene z njih, morajo biti prav tako ugodni kakor pogoji, ob katerih se dajo dovolila katerikoli drugi tuji državi.

Člen 12.

Obe stranki pogodnici se zavezuje, ukreniti po svoji domači zakonodaji in administraciji vse, kar je najprimernejše, da se po eni strani prepreči samovoljno ali nepravilno uporabljanje njiju zakonov in uredb o carinah in drugih podobnih stvareh in se po drugi strani administrativno, sodno ali arbitražno zavaruje odškodnina onim, ki so bili oškodovani s temi zlorabami.

Člen 13.

Notranje davščine, ki se plačujejo na ozemljih ene stranke pogodnice v korist države, krajevnih oblastev ali korporacij za blago, proizvedeno ali izdelano na ozemljih druge stranke, ne smejo biti drugačne niti večje nego davščine, ki se pobirajo v podobnih razmerah na podobno blago domačega izvora, ob pogojih, da ne smejo biti te davščine nikoli težje nego davščine, ki se pobirajo v podobnih razmerah na podobno blago katerekoli druge tuje države.

Člen 14.

Odredbe te pogodbe glede vzajemnega sporazuma o postopanju po načelu največje ugodnosti se uporabljajo brezpogojno tudi na postopanje s trgovinskimi potniki in z njih vzorci. Trgovske zbornice kakor tudi druge industrijske združbe in druge priznane trgovske združbe na ozemljih strank pogodnic, ki se morejo poblastiti za to, se priznavajo vzajemno za oblastva, pristojna, izdajati vsake vrste potrdil, ki bi se mogla zahtevati za trgovinske potnike.

Blago, ki ga uvažajo trgovinski potniki, kakor tudi vzorci se puščajo na ozemljih strank pogodnic začasno prosto carine, skladno s carinskimi odredbami in formalnostmi za zavarovanje njih ponovnega izvoza ali za plačilo predpisane carine, če se ne izvozijo iznova v času, določenem z zakonom. Vendar pa se ta ugodnost ne nanaša na blago, ki se po količini ali vrednosti ne more smatrati za vzorce ali ki se po naravi ne more identificirati ob ponovnem izvozu.

Znamke, žige ali pečati, ki jih pritisnejo na te vzorce carinska oblastva ene stranke pogodnice ob času izvoza, in uradno overovljeni seznamek teh vzorcev z njih popolnim popisom, ki ga izdado ta oblastva, sprejemajo vzajemno carinska oblastva druge stranke ter smatrajo, da je s tem značaj blaga kot vzorca potrjen in da je blago oproščeno pregleda, razen če je treba ugotoviti, ali so predloženi vzorci isti, ki so navedeni v seznamu. Toda carinska oblastva strank pogodnic smejo dodati v posebnih primerih tem vzorcem dopolnilno znamko, če se jim zdi taka opreznost potrebna.

Člen 15.

Družbe z omejeno zavezo kakor tudi druge družbe, zadrage in združbe, ustanovljene za trgovino, zavarovanje, finance, industrijo, transport ali kakršnokoli drug posel, in nastanjene na ozemljih ene stranke pogodnice, so upravičene, če so ustanovljene po zakonih, veljavnih na teh ozemljih, izvrševati svoje pravice in prihajati pred sodišča na ozemljih druge stranke pogodnice bodisi kot tožitelji, bodisi kot toženci, po zakonih te druge stranke.

Vsaka stranka pogodnica se zavezuje, da ne bo nikakor ovirala onih družb, zadrug in združb, ki bi želele voditi na svojih ozemljih kakršnokoli vrsto poslov, bodisi po podružnicah, bodisi drugače z družbami, zadrugami in združbami katerekoli tuje države, ki jih jim je ali jih jim bo dovoljeno voditi.

Z družbami z omejeno zavezo, zadrugami in združbami ene stranke se ne postopa na ozemljih druge stranke glede obdavčevanja manj ugodno nego z družbami, zadrugami in združbami te stranke.

Nikoli ne sme postopati ena stranka pogodnica z družbami, zadrugami in združbami druge stranke glede kakršnekoli stvari manj ugodno nego z družbami, zadrugami in združbami tuje države, uživajoče največje ugodnosti.

Člen 16.

Vse, kar ukreneta stranki pogodnici zaradi reguliranja in pospeševanja prometa po svojih ozemljih,

mora olajševati svoboden tranzit po železnici ali po vodi na cestah, ki se uporabljajo in so primerne za mednarodni promet. Nikakršnih razlik ni glede na narodnost oseb, na zastavo ladij, na kraj izvora, odhoda, vhoda, izhoda ali namembe in tudi ne glede na kakršnekoli okoliščine, ki se nanašajo na last blaga ali ladij, voz za potnike ali za blago ali drugih transportnih sredstev.

Da se zavaruje uporabljanje zgoraj omenjenih odredb, dovoljujeta obe stranki pogodnici skladno s carinskimi pogoji in pridržki tranzit na svojih teritorialnih vodah.

Tranzitni promet ni zavezan nikakršnim posebnim taksam glede tranzita (kamor se šteje tudi vstop in izstop), izvzema se takse, namenjene edino za pokrivanje izdatkov za kontrolo in administracijo, ki jih povzroča ta tranzit.

Prednje odredbe nikakor ne posejajo v carinske zakone o postopanju s tranzitnim blagom in tudi ne v odredbe o blagu, ki je zavezano notranji davščini ali državnemu monopolu. Vendar pa ne sme biti tranzit tega blaga bolj omejen, nego kolikor je treba, da se zavaruje eventualno plačilo notranje takse za blago, ki ostane na ozemljih katerekoli stranke pogodnice, ali da se zavarujejo monopolni objekti.

Prav tako ni nobena stranka pogodnica s temi členi zavezana, da bi morala dovoliti tranzit potnikom, katerih pristop na njena ozemlja je prepovedan, in tudi ne blagu kakršnekoli vrste, čigar uvoz je prepovedan bodisi zaradi javnega zdravja, bodisi zaradi preprečevanja živalskih ali rastlinskih boleznih.

Po tem členu se smatrajo osebe, prtljaga in blago, pa tudi ladje, vozovi za potnike ali za blago in druga transportna sredstva, da so v tranzitu čez ozemlje ene stranke pogodnice, če je prehod čez to ozemlje s pretovoritvami ali brez njih, s puščanjem blaga v skladiščih, ne da bi se razdelilo blago ali se izpremenil način transporta, samo del celokupne poti, ki se začne in konča zunaj meje ene stranke, čez katere ozemlje se tranzit opravlja.

Člen 17.

Vsaka stranka pogodnica dovoljuje uvoz ali izvoz vsake vrste blaga, ki se sme po zakonu uvažati ali izvažati, kakor tudi prevoz potnikov na svojih ozemljih ali na svoja ozemlja z ladjami druge stranke; te ladje, njih tovari in potniki pa uživajo iste ugodnosti kakor domače ladje, njih tovari in potniki ali ladje katerekoli druge tuje države, njih tovari in potniki, pri čemer ne spadajo pod nikakršne druge in tudi ne večje carine in davščine nego ti.

Člen 18.

V vsem, kar se nanaša na porazmeščanje, natovarjanje in raztovarjanje ladij v pristaniščih, dokih, ladjestajah in zakloniščih ozemelj obeh strank pogodnic, ne dovoljuje nobena izmed njiju ladjam katerekoli tuje države ali domačim ladjam ugodnosti ali olajšav, ki ne bi bile prav tako dovoljene ladjam druge stranke pogodnice, najsi prihajajo od katerekoli ali so namenjene kamorkoli.

Člen 19.

Glede taks za tonazo, pristanišče, pilotažo, svetilnik, karanteno ali drugih podobnih taks ali davščin kakršnegakoli naziva, ki se pobirajo v imenu ali na korist državne uprave, javnih funkcionarjev, privatnih oseb, korporacij ali naprav kakršnekoli vrste, je postopati z ladjami vsake stranke pogodnice v pristaniščih na ozemljih druge stranke vsaj prav tako ugodno kakor z domačimi ladjami ali z ladjami katerekoli druge tuje države.

Vse pristojbine in davščine, ki se pobirajo za uporabljanje pomorskih pristanišč, morajo biti, preden stopijo v veljavo, predpisno razglašene. Isto velja tudi za predpise in uredbe pristanišč. V vsakem pomorskem pristanišču mora dajati luško oblastvo prizadetim osebam v vpogled seznamek veljavnih pristojbin in davščin kakor tudi prepis predpisov in uredb.

Člen 20.

Odredbe te pogodbe, ki se nanašajo na vzajemno priznanje nacionalnega postopanja, se ne uporabljajo na kabotažno trgovino, glede katere je postopati z državljan in ladjami vsake stranke pogodnice na ozemljih druge stranke, če velja reciproci-teta, kakor z narodom, uživajočim največje ugodnosti.

Vendar pa smejo ladje katerekoli obeh strank pogodnic prehajati iz enega pristanišča v drugo, bodisi da izkrajajo ves tovor ali del tovara ali potnike, pripeljane iz inozemstva, bodisi da vkrajajo ves tovor ali del tovara ali potnike za v tujino.

Člen 21.

Ladje strank pogodnic, ki jih prisili viharo vreme ali nezgoda, da si poiščejo zavetje v pristaniščih na ozemljih druge stranke, smejo tam izvršiti popravila, se založiti z vsemi potrebščinami in iznova odpluti na morje, ne da bi plačale druge takse, nego bi jih plačala v podobnem primeru domača ladja. Toda če je kapetan trgovinske ladje prisiljen, prodati del blaga, da pokrije stroške, mora postopati po uredbah in tarifah kraja, v katerega je despel.

Če ladja ene stranke pogodnice nasede ali se razbije na obalah druge stranke, je treba to ladjo in vse njene dele, vso opremo in pritekline kakor tudi vse blago, rešeno z nje, kamor se šteje tudi vse ono, kar je bilo vrženo v morje, ali dobiček od njega, če se je prodalo, nadalje vse papirje, najdene na taki naselji ali razbiti ladji, vrniti lastniku ladje, blaga itd. ali njegovemu agentu, če jih zahteva. Če lastniki ali agenti niso prisotni, se mora ladja, blago itd., za katero gre, kolikor je lastnina državljana druge stranke pogodnice, izročiti konzularnemu uradniku te stranke pogodnice, v čigar območju je ladja nasedla ali se je razbila, ako jo zahteva v roku, določenem z zakoni te stranke pogodnice; in ta konzularni uradnik, lastnik ali agent mora plačati samo stroške, nastale za vzdrževanje lastnine, poleg taks za reševanje ali drugih stroškov, ki bi se morali plačati, da se je razbila ali da je nasedla domača ladja.

Vendar pa pristajata stranki pogodnici na to, da se za rešeno blago ne plača nikakršna carina, razen če se prepusti notranji porabi.

Ako je ladja po viharjem vremenu prisiljena, kreniti v pristanišče, da ne nasede ali se ne razbije, je pristojni konzularni uradnik, če lastnik ali kapetan ali drug lastnikov agent ni prisoten ali če je prisoten, pa ga zahteva, upravičen, posredovati, da se dá njegovim rojakom potrebna pomoč.

Člen 22.

Vse britanske ladje, ki se smatrajo po britanskem zakonu za britanske ladje, in vse ladje, ki se smatrajo po srbsko-hrvatsko-slovenskem zakonu za srbsko-hrvatsko-slovenske ladje, se morajo smatrati po tej pogodbi za britanske ali za srbsko-hrvatsko-slovenske ladje.

Člen 23.

Vsaki stranki pogodnici je na izvolji, postavljati generalne konzule, konzule, vicekonzule in konzularne agente s sedežem v mestih in pristaniščih druge stranke, v katera sprejemajo dotične vlade take predstavnike katerekoli drugega naroda. Toda ti generalni konzuli, konzuli, vicekonzuli in konzularni agenti ne smejo nastopiti dolžnosti, dokler jih vlada, h kateri so poslani, v običajni obliki ne prizna in ne sprejme.

Konzularni uradniki ene stranke pogodnice uživajo na ozemljih druge stranke iste službene pravice, ugodnosti in oprostitve, ki se dajo ali se bodo dajale tem uradnikom katerekoli druge tuje države.

Člen 24.

Če umre na ozemlju ene stranke pogodnice tak državljan druge stranke, ki zapušča rodbino ali ki ne zapušča v kraju smrti nikogar, ki bi bil po zakonih njegove države upravičen, skrbeti za zapuščino in jo upravljati, je pristojni konzularni uradnik države, kateri je umrlec pripadal, upravičen, po izvršitvi potrebnih formalnosti prevzeti zapuščino v varstvo ter jo upravljati na način in ob omejitvah države, v kateri je zapuščina.

Dogovorjeno je, da se mora v vsem, kar se nanaša na upravljanje imovine umrlih oseb, vsaka pravica, ugodnost ali oprostitve, ki jo je ena stranka pogodnice že dala ali jo bo v bodoče dala konzularnim uradnikom katerekoli druge tuje države, takoj in brezpogojno razširiti tudi na konzularne uradnike druge stranke pogodnice.

Člen 25.

Konzularni uradniki ene stranke pogodnice s sedežem na ozemljih druge stranke dobivajo od krajevnih oblastev ono pomoč, ki se jim more dati po zakonu za prijemanje onih beguncev z ladij prve stranke, ki niso državljani druge stranke pogodnice.

Člen 26.

Državljan ene stranke pogodnice uživajo na ozemljih druge stranke glede patentov za izumke, trgovinskih znamk, trgovinskih imen, nariskov in založnih pravic v književnih in umetniških delih iste pravice kakor pripadniki te stranke pogodnice, ko izpolnijo formalnosti, določene z zakonom.

Člen 27.

Vsaka stranka pogodnica se zavezuje, odrediti primerne civilne ukrepe, ob prevarah pa primerne kazenske ukrepe, če gre za uporabo besed, nariskov, popisov ali kakršnihkoli drugih oznamenil, ki kažejo ali jasno navajajo, da se je blago, s katerim v zvezi se uporabljajo, proizvedlo ali izdelalo na ozemljih druge stranke, ako so ta oznamenila ali navodila lažna. V takih primerih sme pokreniti postopanje vsaka oškodovana oseba ali družba, po sodni odločbi ali kazenskem postopanju pa vsaka združba ali oseba, ki predstavlja prizadeto industrijo.

Vsaka stranka pogodnica se zavezuje, odrediti ob uvozu ali po uvozu na ozemlja druge stranke učinkovite ukrepe, da se zapleni blago z besedami, nariski, popisi ali drugimi oznamenili, ki kažejo ali jasno navajajo, da se je blago proizvedlo ali izdelalo na ozemljih druge stranke, če so ta oznamenila ali navodila lažna.

Dogovorjeno je, da ne nalagajo predpisi tega člena obveznosti, zapleniti blago v tranzitu.

Glede blaga, ki se uvozi na ozemlja ene stranke pogodnice ali na katero je uporabljena znamka ali uporabljen popis na teh ozemljih, odločijo pristojna oblastva te stranke, kateri popisi ne spadajo glede na svoj generični značaj pod odredbe tega člena.

Člen 28.

Ta pogodba ne daje nobene pravice in tudi ne nalaga nobene obveznosti, ki bi nasprotovala katerikoli obliki mednarodni konvenciji, ki sta jo podpisali ali jo bosta podpisali stranki pogodnici.

Člen 29.

Stranki pogodnici pristajata na to, da se predloži vsak spor, ki bi utegnil nastati med njima glede tolmačenja ali uporabljanja katerekoli predpisa te pogodbe, na prošnjo katerekoli stranke razsodišču.

Razsodišče, ki se mu predlagajo spori, je stalno mednarodno razsodišče v Haagu, razen če dogovorita v posebnem primeru stranki kaj drugega.

Člen 30.

Odredbe te pogodbe se ne uporabljajo na Indijo ali na drug samoupravni dominij, drugo kolonijo, posestvo ali drug protektorat Njegovega britanskega Veličanstva, razen če priobči predstavnik Njegovega britanskega Veličanstva v Beogradu željo, da bi se uporabljale omenjene odredbe tudi na ta ozemlja.

Toda z blagom, proizvedenim ali izdelanim v Indiji ali drugim samoupravnem dominiju, drugi koloniji, drugem posestvu ali protektoratu Njegovega britanskega Veličanstva, je vendarle postopati v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev popolnoma in brezpogojno po načelu naroda, uživajočega največje ugodnosti, dokler se z blagom, proizvedenim ali izdelanim v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, postopa v Indiji ali drugim samoupravnem dominiju, drugi koloniji, drugem posestvu ali protektoratu Njegovega britanskega Veličanstva prav tako ugodno kakor z blagom, proizvedenim ali izdelanim v katerikoli drugi tuji državi.

Člen 31.

Vsi pogoji predhodnega člena, ki se tičejo Indije ali samoupravnih dominijev, kolonij, posestev in protektoratov Njegovega britanskega Veličanstva, se uporabljajo tudi na vsa ona ozemlja, za katera je prejelo Njegovo britansko Veličanstvo mandat od Društva narodov.

Člen 32.

Ta pogodba se ratificira in ratifikaciji se izmenjata čimprej v Londonu. V veljavo stopi takoj po ratifikaciji in velja pet let od dne, ko stopi v veljavo. Če ne obvesti nobena stranka pogodnica druge stranke dvanajst mesecev pred potekom petletnega roka o nameri, oporeči to pogodbo, ostane pogodba v veljavi še leto dni od dne, ko jo je katerakoli stranka pogodnica odpovedala.

Toda glede Indije ali drugega samoupravnega dominija, druge kolonije, drugega posestva ali protektorata Njegovega britanskega Veličanstva ali drugega ozemlja, za katero je prejelo Njegovo britansko Veličanstvo mandat od Društva narodov in ki se morajo nanje po členih 30. in 31. uporabljati odredbe te pogodbe, imata obe stranki pogodnici pravico, jo oporeči posebe in ob vsakem času proti dvanajst-mesečni odpovedi.

Ta pogodba se je sestavila v dveh izvodih, en izvod v angleškem, drugi v srbskem jeziku. Ob ne-

soglasnosti je odločilno angleško besedilo, ker so se vodila pogajanja v tem jeziku.

V potrditev tega sta dotična pooblaščenca podpisala to pogodbo in pritisnili nanjo svoja pečata.

Sestavljeno v duplikatu v Londonu, dne 12. maja 1927.

D. Đurić s. r.

Austen Chamberlain s. r.

Lista.

Priloga k notam, ki jih je izmenjati med vladama Velike Britanije in kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Tar. št.	Imenovanje blaga	Carina dinarjev od 100 kg
Iz 169.	Premog:	
	1. Antracit	prosto
	2. Kameni premog, uvožen iz pomorskih srbsko-hrvatsko-slovenskih pristanišč	prosto
	4. Koks, uvožen iz pomorskih srbsko-hrvatsko-slovenskih pristanišč	prosto
186.	Navadno milo, trdo ali mehko, v testu (pasti) ali prahu	60—
	Pripomba. Navadno milo v obliki toaletnega mila ali v kosih, ki so razdeljeni s prešanjem v take oblike, ali vobče v zavojih za nadrobno prodajo, plačuje carino po tej tarifni številki brez dodatka.	
Iz 241.	Antimonov oksid in barve z osnovo iz antimonovega oksida	30—
250.	Lakovi pokosti (firneži) — smole, raztopljene v terpentinovem olju, rudninskem ali smolnem olju, pokostu (firnežu), acetonu, alkalijah in drugih raztopilnih sredstvih; asfaltov lak, raztopine asfalta ali asfaltu podobnih mas v rudninskem ali terpentinovem olju, prav tako raztopine katrana iz kame-nega premoga, v lahkih ogljikovodikih: bencinu, ligroinu, fotogenu; raztopine barv in voska; japonski lak, capon, sikativi, brunolin	80—
274.	Bombaževa preja enonitna (enovita):	
	1. Št. 12 in manj, po angleški numeraciji:	
	a) sirova	20—
	b) beljena	30—
	c) barvana in tiskana	35—
	2. Nad št. 12 do št. 29:	
	a) sirova	25—
	b) beljena	35—
	c) barvana in tiskana	40—
	3. Nad št. 29 do št. 50:	
	a) sirova	30—
	b) beljena	40—
	c) barvana in tiskana	45—
	4. Nad št. 50:	
	a) sirova	35—
	b) beljena	45—
	c) barvana in tiskana	50—
275.	Bombaževa preja, dvonitna ali večnitna (dvojnata ali na več stre-menov):	
	1. Št. 12 in manj, po angleški numeraciji:	
	a) sirova	25—
	b) beljena	35—
	c) barvana in tiskana	40—
	2. Nad št. 12 do št. 29:	
	a) sirova	30—
	b) beljena	40—
	c) barvana in tiskana	45—
	3. Nad št. 29 do št. 50:	
	a) sirova	35—
	b) beljena	45—
	c) barvana in tiskana	50—
	4. Nad št. 50:	
	a) sirova	40—
	b) beljena	50—
	c) barvana in tiskana	55—

Opazki
k tar. št. 274. in 275.

1. Preja nad št. 60 je, če jo uvažajo industriji za tkalnice, prosta carine ob pogojih, ki jih predpiše minister za finance.

2. Za bombažovo prejo, namotano na lesenih vretenih, vrtilih, ali pripravljeno kakorkoli drugače za industrijsko potrebo, ne veljajo postavke iz tar. št. 276., nego samo postavke iz tar. št. 274. ali 275.

Tar. št.	Imenovanje blaga	Carina dinarjev od 100 kg
----------	------------------	---------------------------------

276. Bombaževa preja za nadrobno prodajo (sukanec za šivanje, pletenje in vezenje) tudi na lesenih vretenih, papirju in v klobčičih, predenih itd.), enonitna ali večnitna:

1. Sirova	70—
2. Beljena	90—
3. Barvana in tiskana	110—

Opazka. Mercerizirana preja plačuje 25 % dodatka k carini, ki se plačuje po pogodbeni tarifi po številki in obdelavi.

Bombaževa preja na lesenih vretenih ali na vrtilih iz kartona ali cevkah (conus) v velikih dolžinah, pripravljenih nalašč za industrijsko uporabo, se ocarinja kakor bombaževa preja iz tar. št. 275. po številki in obdelavi.

277. Gladke bombaževe tkanine:

1. Katerih 1 m² tehta nad 120 g ter ima vsak cm² v votku in snutku:

a) 50 niti ali manj	120—
b) nad 50 do 80 niti	140—
c) nad 80 niti	180—

2. Katerih 1 m² tehta nad 60 do 120 g ter ima vsak cm² v votku in snutku:

a) 50 niti ali manj	180—
b) nad 50 do 80 niti	180—
c) nad 80 niti	200—

3. Katerih 1 m² tehta 60 g in manj ter ima vsak cm² v votku in snutku:

a) 50 niti ali manj	200—
b) nad 50 do 80 niti	250—
c) nad 80 niti	300—

279. Tulj, bobinet in njima podobne tkanine:

1. Gladki 250—

2. Bobinet s čipkastimi šarami za zavese in podobne domače potrebe:

v kosih za metrsko prodajo	300—
v določeni dolžini	500—

Pripomba. Blago iz te tarifne številke, ki je obrobjeno samo z navadnimi obšivi ali ima druge navadne obrobke, plačuje 15 % dodatka, če pa ima tudi druge obdelave, plačuje 100 % dodatka.

Vsi ti dodatki se plačujejo po postavkah pogodbene tarife.

Iz 281. Bombaževe čipke, izdelane na stroju 1200—

317. Volnene tkanine, razen posebe imenovanih, ki so težke na 1 m²:

1. nad 700 g	180—
2. nad 500 do 700 g	230—
3. nad 300 do 500 g	280—
4. 300 g ali manj	350—

Pripomba. Če je tkanina odrezana na določeno dolžino, se zaradi tega ne plačuje dodatek.

Obče opazke k V. delu tarife.

Iz 1. Carina je, kjer ni v tarifi izrečno označeno drugače, določena za sirove izdelke. Če so ti luženi, na pol beljeni ali beljeni, plačujejo dodatek k carini 30 %; če so barvani ali izdelani v dveh barvah, plačujejo dodatek k carini 40 %; če so izdelani v več barvah, prešani ali tiskani, plačujejo dodatek k carini 60 %. Izdelki v kosih, mercerizirani ali narejeni

iz mercerizirane preje, plačujejo dodatek k carini 50 %. Ti dodatki se plačujejo k pogodbenim carinam na sirovo blago.

Če ima blago več obdelav, na katere se plačuje isti dodatek, se pobira samo en dodatek; če pa ima blago več obdelav, na katere se pobirajo razni dodatki, se pobira samo eden, in sicer za obdelavo, ki plačuje najvišji dodatek, razen če je blago tudi mercerizirano; v tem primeru se pobira poleg ostalih še dodatek za merceriziranje.

Iz 5. Ko se uporablja pogodbena tarifa, se pridatki svile ali volne, ki ne presežajo 5 % skupne teže, ne jemljejo v pošt.

Ko se uporablja pogodbena tarifa, se ocarinjajo tkanine, katerih snutek je popolnoma iz bombaža, votek pa povsem ali deloma iz volne in volna ne preseže 50 % teže, kot volnene tkanine po teži na 1 m² po odbitku 20 %.

Tar. št.	Imenovanje blaga	Carina dinarjev od 100 kg
----------	------------------	---------------------------------

Iz 370. Usnje, strojeno, tudi dalje pripravljeno:

1. Podplati in usnje, strojeno tako, kakor se strojijo podplati:

a) v hrbtnih kosih (kruponih)	130—
b) ostalo	90—

Iz 537. Pločevina iz železa in jekla:

2. Prevlečena:

a) s cinkom	15—
b) s cinom (bela pločevina)	7-50
s svincem	15—

3. Obdelana, razen imenovanih 18—

4. Valovita, prešana, prirezana, upognjena, preluknjana in žgana:

a) sirova, tudi dekapirana ali dresirana	14—
b) prevlečena s cinkom, cinom ali svincem	20—
c) ostala	25—

Iz 646, 3. Ekonomizerji in pregrejevalci pare 16—

649. Stalni in premični lokomobili, traktorji, parni valjarji 14—

650. Parne črepaljke, parne turbine, drugje neimenovani parni stroji, motorni vozovi in motorne dresine in vsi stroji, pri katerih se dobiva motorna sila z notranjim zgorevanjem nafte, petroleja, bencina, gazolina, generatorskih plinov itd. 15—

Iz 652. Zračni kompresorji 15—

Opazka k tar. št. 646, točki 3., 650. in 652. Blago, navedeno v teh tarifnih številkah, je prosto carine, dokler se ne začne izdelovati v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Iz 653, 1. a), b). Mlatilnice 15—

Opazka k tar. št. 649. in 653, točki 1. a), b). Vse blago, navedeno v teh tarifnih številkah, je prosto carine za pet let od dne, ko stopi ta pogodba v veljavo. Preden ta rok poteče, mora notificirati vlada kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev, če se bo to blago proizvajalo v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, leto dni prej, da bo nanje uporabljala carino.

Iz 655. Šivalni stroji in njih deli 15—

Iz 657. Stroji za tekstilno industrijo:

1. Statve	prosto
2. Predilni stroji	prosto
3. Ostali	prosto

§ 2.

Ta zakon stopi v veljavo, ko ga kralj podpiše, obvezno moč pa dobi z razglasitvijo v »Službenih Novinah«, ko sta se predhodno zmenjali ratifikaciji. Našemu ministru za zunanje posle priporočamo, naj razglasi ta zakon, vsem Našim ministrom, naj skrbijo za njegovo izvrševanje, oblastvom zapovedu-

jemo, naj postopajo po njem, vsem in vsakomur pa, naj se mu pokoravajo.

V Beogradu, dne 7. februarja 1928.

Aleksander s. r.

Minister za zunanje posle:

dr. V. Marinković s. r.

Minister

za trgovino in industrijo: Podpisi ostalih ministrov.

dr. M. Spaho s. r.

Videl in pritisnil državni pečat:

čuvár državnega pečata, minister pravde

dr. Dušan M. Subotić s. r.

L. S.

Poslaništvo kraljevine
Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Pov. br. 350.

Dne 12. maja 1927.

Gospod!

V zvezi z današnjim podpisom trgovinske in plovitvene pogodbe med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in Veliko Britanijo se Vas usojam obvestiti v imenu srbsko-hrvatsko-slovenske vlade:

Dogovorjeno je, da se odredbe pogodbe o priznavanju največje ugodnosti ne raztezajo:

1.) na ugodnosti, dovoljene eni izmed sosednjih držav zaradi olajšave prometa v izvestnih obmejnih pasovih, ki se praviloma ne raztezajo nad 15 km na obeh straneh meje, in prebivalcem teh pasov;

2.) na ugodnosti, dovoljene tretji državi na osnovi carinske zveze, ki je že sklenjena ali ki se more v bodoče skleniti.

Prav tako je dogovorjeno, da se bo tolmačilo načelo največje ugodnosti v najširšem mogočem smislu. Pridrževaje si pravico, odrediti primerne ukrepe za zaščito svojih industrij, se srbsko-hrvatsko-slovenska vlada zlasti zavezuje, da ne bo uporabljala svoje carinske tarife in tudi ne drugih davščin kot sredstvo za neenako postopanje glede trgovine z ozemlji Njegovega britanskega Veličanstva in da bo posvečevala blagohotno pozornost vsem primerom, ki bi se ji priobčili, kjer se je bodisi kot posledica carinskih stopenj ali samih davščin, bodisi kot posledica samovoljne ali neprimerne carinske klasifikacije pojavilo kakršnokoli takšno neenako postopanje.

Dogovorjeno je, da ne smejo biti skladno s členom 13. pogodbe predmeti, proizvedeni ali izdelani na ozemljih Njegovega britanskega Veličanstva, ki so take vrste, da se ne proizvajajo in ne izdelujejo v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, zavezani na teh ozemljih nikakršnim notranjim davščinam. Vendar pa se smejo kot izjema od tega sporazuma vse one carine ali davščine, ki so obstajale na dan, ko se je podpisala ta pogodba, pobirati še nadalje, samo če ni katerakoli teh carin ali davščin večja od one, ki se je pobirala na ta dan.

Srbsko-hrvatsko-slovenska vlada se zavezuje, da ne bodo, če bi se iznova uvedel kakršenkoli sistem za kontrolo denarnega tečaja, pogoji, ob katerih bi se proglasila tuja valuta kot polnoveljavna za plačilo ob uvozu blaga, proizvodov ali izdelkov z ozemlji Njegovega britanskega Veličanstva v nobenem pogledu manj ugodni nego ustrežni pogoji, ob katerih se proglasi tuja valuta kot polnoveljavna za plačilo ob uvozu proizvodov ali izdelkov katerekoli druge tuje države.

Srbsko-hrvatsko-slovenska vlada si želi pridržati svobodo, omejevati plovitev po notranjih vodnih cestah na domače ladje ali na ladje sosednjih držav, ki imajo isti rečni sistem kakor kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev.

Dogovorjeno je, da spada v okvir te pogodbe samo pomorska plovitev, da pa smejo pluti britanske ladje, ki prihajajo s širokega morja ali odhajajo na široko morje, po katerikoli notranji vodni cesti kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev, prosti ladjam druge tuje države, in da uživajo na taki plovitvi vse ugodnosti pogodbe. Vendar pa ta sporazum ne posega v pravice katerekoli obeh strank pogodnic, ki jih imata po mednarodnih konvencijah glede Dunava.

Obveznosti, ki jih obseza ta nota, stopijo v veljavo, čim se izmenjata ratifikaciji pogodbe, in bodo veljale, dokler ostane pogodba v veljavi.

Kar pa se tiče Indije ali katerekoli samoupravnega dominija, katerekoli kolonije, katerekoli posestva ali protektorata Njegovega britanskega Veli-

čanstva ali kateregakoli ozemlja, glede katerega bi prejelo Njegovo britansko Velikanstvo mandat od Društva narodov, je uporabljati zgoraj omenjene obveznosti na vsako tako ozemlje samo v času, dokler se morajo uporabljati odredbe pogodbe na to ozemlje, skladno z odredbami členov 30., 31. in 32. pogodbe.

Gospod, usojam se biti
z največjim spoštovanjem
Vaš najpokornejši sluga:

D. Đurić s. r.

Vrlo spoštovani

sir Austen Chamberlain K. G., M. G.,
Njegovega Velikanstva
državni tajnik za zunanje posle.

Foreign office S. W. 1.

No. C 106/106/92.

Dne 12. maja 1927.

Gospod!

V zvezi z današnjim podpisom trgovinske in plovitvene pogodbe med Veliko Britanijo in kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev se Vas usojam obvestiti v imenu vlade Njegovega britanskega Velikanstva:

1. Dogovorjeno je, da se odredbe pogodbe o priznavanju največje ugodnosti ne raztezajo:

(1) na ugodnosti, dovoljene eni izmed sosednjih držav zaradi olajšave prometa v izvestnih obmejnih pasovih, ki se praviloma ne raztezajo nad 15 km na obeh straneh meje, in prebivalcem teh pasov;

(2) na ugodnosti, dovoljene tretji državi na osnovi carinske zveze, ki je že sklenjena ali ki se more v bodoče skleniti.

2. Prav tako je dogovorjeno, da se bo tolmačilo načelo največje ugodnosti v najširšem mogočem smislu. Pridrževaje si pravico, odrediti primerne ukrepe za zaščito lastne industrije, se vlada Njegovega britanskega Velikanstva zlasti zavezuje, da ne bo uporabljala svoje carinske tarife in tudi ne drugih davščin kot sredstvo za neenako postopanje glede trgovine s kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in da bo posvečevala blagohotno pozornost vsem primerom, ki bi se ji priobčili, kjer se je bodisi kot posledica carinskih stopenj ali samih davščin, bodisi kot posledica samovoljne ali neprimerne carinske klasifikacije pojavilo kakršnokoli tako neenako postopanje.

3. Dogovorjeno je, da ne smejo biti skladno s členom 13. pogodbe predmeti, proizvedeni ali izdelani v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, ki so take vrste, da se ne proizvajajo in ne izdelujejo na ozemljih Njegovega britanskega Velikanstva, zavezani na teh ozemljih nikakršnim notranjim davščinam. Vendar pa se smejo kot izjema od tega sporazuma vse one carine ali davščine, ki so obstajale na dan, ko se je podpisala ta pogodba, pobirati še nadalje, samo če ni katerakoli teh carin ali davščin večja od one, ki se je pobirala na ta dan.

4. Vlada Njegovega britanskega Velikanstva sprejema na znanje obvezo srbsko-hrvatsko-slovenske vlade, da ne bodo, če bi se iznova uvedel kakršnokoli sistem za kontrolo denarnega tečaja, pogoji, ob katerih bi se proglasila tuja valuta kot polnoveljavnost za plačilo ob uvozu blaga, proizvodov ali izdelkov z ozemelj Njegovega britanskega Velikanstva v nobenem pogledu manj ugodni nego ustrezni pogoji, ob katerih se proglasi tuja valuta kot polnoveljavnost za plačilo ob uvozu proizvodov ali izdelkov katerekoli druge tuje države.

5. Vlada Njegovega britanskega Velikanstva sprejema na znanje željo srbsko-hrvatsko-slovenske vlade, da bi si pridržala svobodo, omejevati plovitev po notranjih vodnih cestah na domače ladje ali na ladje sosednjih držav, ki imajo isti rečni sistem kakor kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev.

6. Dogovorjeno je, da spada v okvir te pogodbe samo pomorska plovitev, da pa smejo pluti britanske ladje, ki prihajajo s širokega morja ali odhajajo na široko morje, po katerikoli notranji vodni cesti v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev, prosti ladjam druge tuje države, in da uživajo na taki plovitvi vse ugodnosti te pogodbe. Vendar pa ta sporazum ne posega v pravice katerekoli obeh strank pogodbe, ki jih imata po mednarodnih konvencijah glede Dunava.

7. Obveznosti, ki jih obseza ta nota, stopijo v veljavo, čim se izmenjata ratifikaciji pogodbe, in bodo veljale, dokler ostane pogodba v veljavi.

8. Kar pa se tiče Indije ali kateregakoli samoupravnega dominija, katerekoli kolonije, kateregakoli posestva ali protektorata Njegovega britanskega Velikanstva ali kateregakoli ozemlja, glede katerega bi prejelo Njegovo britansko Velikanstvo mandat od Društva narodov, je uporabljati zgoraj navedene obveznosti na vsako tako ozemlje samo v času, dokler se morajo uporabljati odredbe pogodbe na to ozemlje, skladno z odredbami členov 30., 31. in 32. pogodbe.

Gospod, usojam se biti
z največjim spoštovanjem
Vaš najpokornejši sluga:

Austen Chamberlain s. r.

Gospod

Dorđe Đurić s. r.
itd., itd., itd.

Razglasi velikega župana ljubljanske oblasti.

S. br. 1297.

3—1

Razpis.

Pri oblastnem poveljništvu državne varnostne straže v Ljubljani se odda mesto uradnika-pripravnika v 5. skupini II. kategorije s činom revirnega nadzornika varnostne straže II. razreda.

Za to mesto se zahteva popolna srednješolska izobrazba z zrelostnim izpitom ali pa srednja strokovna šola s predpisanim končnim izpitom. Prosilec mora biti rezervni častnik.

Pravilno kolkovane prošnje, ki morajo biti svojeručno spisane in opremljene po členu 12. zakona o civilnih uradnikih, naj se vložijo najkasneje do dne 10. aprila 1928.

pri oblastnem poveljništvu državne varnostne straže v Ljubljani, kjer se mora dati vsak prosilec tudi zdravniški pregledati po policijskem zdravniku, da se ugotovi njegova telesna sposobnost za varnostno službo.

V Ljubljani, dne 15. marca 1928.

Veliki župan ljubljanske oblasti:
dr. Vodopivec s. r.

O. br. 1045/1.

585

Razglas.

Na podstavi pooblastitve gospoda ministra za trgovino in industrijo z dne 8. februarja 1928., VI. št. 5126/27, sem potrdil izpremembo § 7. pravil za Zadržno banko, d. d. v Ljubljani, po sklepu družbenega izrednega občnega zbora z dne 12. septembra 1927.

Delniška glavica, ki je znašala do sedaj 4.000.000 Din, je zvišana na 5.000.000 Din.

V Ljubljani, dne 9. marca 1928.

Zastopnik velikega župana ljubljanske oblasti:
dr. Andrejka s. r.

L. št. 303.

Gibanje nalezljivih bolezni v ljubljanski oblasti

od dne 1. do dne 7. marca 1928.

S rez	Ostalih	Na novo obolelih	Ozdra-velih	Umrlih	Ostalih v oskrbi
Skupina tifuznih bolezni.					
Črnomelj	1	.	.	.	1
Ljubljana, mesto	.	1	.	.	1
Logatec	6	.	.	.	6
Skupaj	7	1	.	.	8
Ošpice. — Morbilli.					
Črnomelj	50	.	28	.	22
Kastav	4	5	2	.	7
Kočevje	14	10	12	.	12
Ljubljana, mesto	9	8	8	.	9
Logatec	3	.	3	.	.
Novo mesto	31	.	31	.	.
Skupaj	111	23	84	.	50
Davica. — Diphteria et Croup.					
Kastav	1	.	.	.	1
Kočevje	2	.	2	.	.
Kranj	6	.	.	.	6
Krško	2	.	.	.	2
Ljubljana, srez	3	1	.	.	4
Ljubljana, mesto	2	.	1	.	1
Radovljica	1	.	1	.	.
Skupaj	17	1	4	.	14

S rez	Ostalih	Na novo obolelih	Ozdra-velih	Umrlih	Ostalih v oskrbi
Škrlatinka. — Scarlatina.					
Brežice	2	1	3	.	.
Kočevje	1	.	.	.	1
Kranj	3	.	.	.	3
Krško	7	.	1	.	6
Laško	7	1	5	.	3
Litija	1	1	1	1	.
Ljubljana, srez	8	1	.	.	9
Ljubljana, mesto	8	2	.	.	10
Radovljica	3	.	.	.	3
Skupaj	40	6	10	1	35
Šen. — Erysipelas.					
Brežice	4	.	.	.	4
Kamnik	1	.	1	.	.
Kranj	1	2	.	.	3
Krško	1	1	.	.	2
Ljubljana, mesto	1	2	1	.	2
Logatec	1	.	1	.	.
Radovljica	1	.	.	.	1
Skupaj	10	5	3	.	12

V Ljubljani, dne 12. marca 1928.

Po odredbi velikega župana ljubljanske oblasti:
dr. Mayer s. r.

L. br. 304.

Izprememba v seznamu zdravnikov, vpisanih v imenik zdravniške zbornice za Slovenijo.

Dr. Hinko Dolenc, zobni zdravnik v Ljubljani, je bil izbrisan iz imenika zdravniške zbornice za Slovenijo, ker je dne 4. marca 1928. umrl.

V Ljubljani, dne 14. marca 1928.

Po odredbi velikega župana ljubljanske oblasti:
dr. Mayer s. r.

Vet. br. 228.

Izkaz o stanju živalskih kužnih bolezni v območju ljubljanske oblasti od dne 5. do dne 11. marca 1928.

O p a z k a: Imena sedežev sreskih poglavarjev (mestnega magistrata) so natisnjena z debelejšimi, imena občin pa z navadnimi črkami; kraji s številom za kuženih dvorcev so navedeni v oklepajih.

Vrانيčni prisad.

Ljubljana, okolica: Vrhnika (Mirke 1 dvorec).
Ljubljana, mesto: Ljubljana 1 dvorec.

Mehurčasti izpuščaj.

Kastav: Kastav (Srdoči 1 dvorec).

Svinjska kuga.

Brežice: Artiče (Artiče in Zgornji Obrež po 1 dvorec, Dolenja vas 2 dvorca), Videm (Pesje 1 dvorec).
Novo mesto: Velika Loka (Velika Loka 1 dvorec, Kamenj potok 2 dvorca).

Svinjska rdečica.

Brežice: Brežice (Brežice 1 dvorec). Litija: Št. Vid (Št. Vid 1 dvorec).

V Ljubljani, dne 14. marca 1928.

Za velikega župana ljubljanske oblasti:
oblastni veterinarski referent Paulin s. r.

Razglasi velikega župana mariborske oblasti.

L. br. 215/2.

586

Razglas.

Mr. ph. C. Gustav Weiss, lekarnar v Gornji Lendavi, je sprožil preselitev svoje javne lekarne iz Gornje Lendave v Mursko Soboto.

To se razglaš po § 48. zakona o ureditvi lekarništva z dne 18. februarja 1906., drž. zak. št. 5 ex 1907., kakor tudi zakona iz leta 1876., poglavja XVI., § 134., s pristavkom, da morajo lastniki javnih lekarn, ki smatrajo eksistenčno možnost svojih lekarn s preselitvijo imenovane lekarne za ogroženo, uveljaviti morebitne ugovore zoper naprošeno preselitev v štirih tednih od dne, ko se objavi ta razglas, ustno ali pisмено pri sreskem poglavarju v Murski Soboti.

Pozneje došli ugovori se ne bodo mogli vpoštovati.

V Mariboru, dne 8. marca 1928.

Veliki župan mariborske oblasti:
dr. Schaubach s. r.

U. br. 902/3.

Razglas.

Dosedanji odbor okrajnega zastopa v Kozjem je razpuščen, ker je mnogo članov umrlo, odnosno odstopilo, ali pa odšlo iz okraja, tako da je postal nesklepčen in za vsako nadaljnje poslovanje nesposoben.

Na podstavi § 81. zakona o okrajnih zastopih z dne 14. junija 1866., štaj. dež. zak. št. 19, je imenovan za gerenta tega okrajnega zastopa Marko Tomazič, dekan v Kozjem (dosedanji načelnik), v gerentski sosvet pa so mu pridržani: Martin Vrečko, posestnik v Žegerju pri Prevorju; Anton Bovha, posestnik v Veračah; Jožef Perčič, župan v Planinski vasi; Franjo Lovreč, šolski upravitelj v p. v Podčetrtku; Ivan Regvat, župan v Pilštanju; Franjo Nejedly, posestnik v Prelaskem pri Sedlarjevem; Jožef Krohne, župnik v Podsredi; Franc Vimpolšek, posestnik na Gradšču pri Podsredi; Alojzij Zorenč, posestnik pri Sv. Petru pod Svetimi gorami; Miloš Turk, župnik v Bučah; Jožef Tovornik, posestnik pri Sv. Vidu na Planini; Anton Tržan, trgovec v Dobju pri Planini; Vinko Drobnič, posestnik v Virštanju pri Podčetrtku; Vladko Kobi, graščak v Kozjem; Ivan Vehovar, trgovec v Koprivnici; Ivan Počivalšek, posestnik v Slakah pri Podčetrtku; Miha Robek, posestnik pri Sv. Petru pod Svetimi gorami; Anton Pleterski, gostilničar v Kozjem; I. Jakopin, župan v Sedlarjevem.

V Mariboru, dne 12. marca 1928.

Veliki župan mariborske oblasti:
dr. Schaubach s. r.

U. br. 3052/6.

Razglas.

Občinski odbor v St. Juriju ob Taboru je razpuščen. Za gerenta je imenovan Franc Hanžič, posestnik v Ojstriški vasi, za prisednike pa so imenovani: Maks Cukala, Alojzij Vasle, Vinko Kos, Franc Blatnik, Matevž Ocvirk, Karel Kumar in Mihael Kos — vsi posestniki: v Ojstriški vasi, odnosno v Lokah, Kaplji, Šmiklavžu in Pondoru.

V Mariboru, dne 13. marca 1928.

Veliki župan mariborske oblasti:
dr. Schaubach s. r.

Razglasi vojaških oblastev.

Natečaj za sprejem gojencev v IV. pehotno podčastniško šolo »Kraljice Marije« v Zagrebu.*

Na podstavi členov 16. in 17. uredbe o podčastniških šolah in odloka gospoda ministra za vojsko in mornarico Pov. D. br. 86 z dne 12. januarja 1928. se sprejme v to šolo do 240 gojencev iz civilnega prebivalstva in iz vojske.

Podčastniška šola ima značaj nižje strokovne vojaške šole in traja dve leti.

Kandidati, ki hočejo konkurirati za to šolo, morajo ustrezati nastopnim pogojem:

A. Kandidati iz civilnega prebivalstva:

1.) Biti morajo državljani kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev, kar dokažejo s potrdilom (domovnico), izdanim po občinskem ali policijskem (političnem) oblastvu in opremljenim s kolkom za 20 Din.

2.) Biti morajo zdravi in sposobni, kar se ugotovi z zdravniško-komisijskim pregledom v tej šoli ob sprejemu.

3.) Biti ne smejo mlajši od 17 in ne starejši od 21 let, kar se dokaže s krstnim listom (izpiskom iz popisne knjige ali s pismenimi dokumenti, potrjenimi po pristojnem oblastvu), opremljenim s kolkom za 10 Din. Za osnovo izračunu kandidatove starosti se vzame vse koledarsko leto.

* »Službene Novine kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca« z dne 10. marca 1928., št. 56.

4.) Biti morajo dovolj pismeni, kar se ugotovi pri sprejemnem izpitu. Če imajo šolske dokumente, jih morajo opremiti s kolkom po 10 Din ter jih priložiti prošnji.

5.) Če kandidat ne prihaja neposredno iz šole, mora dokazati za občinskim (policijskim (političnim)) potrdilom, opremljenim s kolkom za 20 Din, da je dobrega vedenja in ponašanja in da ni v sodni preiskavi ali sodno obsojen. Taka občinska potrdila morajo biti potrjena po sreskem poglavarju.

6.) Imeti morajo očetovo (varuhovo) dovolilo, da smejo vstopiti v to šolo. To dovolilo mora biti opremljeno s kolkom za 20 Din in potrjeno po občini ali policijskem (političnem) oblastvu.

7.) Biti ne smejo oženjeni, kar dokažejo z duhovniškim potrdilom, opremljenim s kolkom za 20 Din. Kandidatom iz Vojvodine izdaja taka potrdila občina.

Pripomba: Dokumenti pod 5.), 6.) in 7.) veljajo samo, če so spisani letos.

8.) Kandidatom siromašnega stanja izda občina o tem potrdilo, ki ga prilože prošnji, in s tem so oproščeni vseh taks.

9.) Svojerodno morajo pisati prošnjo, opremljeno s kolkom za 5 Din; poleg izražene želje, da bi radi vstopili v to šolo, morajo izjaviti v njej, da pristajajo na vse pogoje, predpisane z uredbo o podčastniških šolah. Prošnji morajo priložiti vse potrebne dokumente.

Kandidati iz Zagreba naj vložijo tako spisane prošnje z vsemi dokumenti vred neposredno v tej šoli, kandidati izven Zagreba pa naj pošljejo ali izroče prošnje osebno komandantu vojaškega okrožja, v čigar okolišju žive, ki jih pošlje šoli ali zve iz njih, kdo je konkuriral, da izda objave za brezplačno vožnjo po železnici ali z ladjo, do katere imajo kandidati pravico.

B. Kandidati iz vojske:

1.) Dovršiti so morali rekrutno šolo.

2.) Komanda jih mora priporočati kot dobre vojakke.

3.) Biti ne smejo v sodni preiskavi ali sodno obsojeni.

4.) Biti morajo dovolj pismeni.

5.) Biti ne smejo oženjeni.

6.) Biti ne smejo starejši od 23 let.

7.) Če niso dovršili 21. leta, morajo predložiti očetovo (varuhovo) dovolilo, predpisano s točko 6.) pogojev za kandidate iz civilnega prebivalstva.

Kandidat iz vojske naj se javi za natečaj na raport svojemu starejšini, da ga zasliši. Iz te zaslišbe morajo biti razvidni vsi podatki iz točke 9.) pogojev za kandidate iz civilnega prebivalstva. Tej zaslišbi se priloži izpisek iz glavnega seznamka (spremnice) in vse skupaj se izroči po pristojni poti komandantu polka, da ga pošlje naravnost šoli. V spremnem dopisu je treba izreči mnenje o prijavljenem kandidatu.

Prijave za natečaj se sprejemajo od današnjega dne do dne 1. maja 1928.

Prijave in dokumenti, ki ne ustrezajo pogojem, se vrnejo po isti poti, da se izroče prošilec, ter se ne vzamejo več v poštev.

Vsi prijavljeni kandidati, katerim se prošnje ne vrnejo, so uvrščeni med kandidate; potemtakem jim ni treba čakati na poseben poziv na prihod, ampak o pravem času naj se obrnejo do svojega vojaškega okrožja za brezplačno vozovnico, potem pa morajo priti osebno in se javiti komandantu šole v Zagrebu (Ilica br. 242) dne 1. maja 1928. ob sedmih, da se zdravniški pregledajo.

Vsi kandidati, ki se spoznajo pri zdravniškem pregledu za sposobne, morajo opravljati sprejemni izpit iz čitanja, pisanja in osnovnega računanja (seštevanje, odštevanje, množenje in deljenje).

Kandidati, ki se ne sprejmejo, dobe od te šole brezplačno vozovnico do doma, kandidati iz vojske pa do svoje komande.

Preden kandidati odidejo na natečaj, morajo urediti vse osebne in rodbinske stvari, ker ostanejo po sprejemu takoj v šoli.

Z dnem, ko vstopijo v šolo, postanejo gojenci vojaki stalnega kadra. Kot taki prisežejo zvestobo kralju in domovini ter so podrejeni vsem vojaškim zakonom, prav tako pa tudi vsem šolskim predpisom.

Po uspešno dovršenem šolanju se porazdele gojenci kot aktivni podnaredniki v čete, kjer služijo nadalje za napredovanje.

Po zakonu o ustroju vojske so določene za podčastnike jako dobre denarne nagrade — plače, tako da morejo imeti naredniki plače 10.980 Din na leto in draginjsko doklado poleg stanovanja, hrane in obleke. Oženjeni podčastniki imajo poleg plače redno stanarino, draginjsko doklado zase in za rodbino, drva in brezplačno zdravljenje zase in za rodbino.

Prav tako imajo tudi vsi podčastniki pravico do pokojnine, ki more biti prav toliko, kolikršna je njih plača v aktivni službi.

Zakon daje vsakemu dobremu, vrlému in izobraženemu podčastniku pravico, postati častnik in napredovati v častniških činih do polkovniškega čina.

Iz pisarne komande IV. pehotne podčastniške šole »Kraljice Marije« v Zagrebu,

dne 1. februarja 1928.; št. 885.

Razglasi sodišče in sodnih oblastev.

Ne II 34/28—3.

3—3

Prvi edikt.

Na podstavi člena 49. zakona z dne 30. novembra 1925. o proračunskih dvanajstinah za mesece decembra 1925., januar, februar in marec 1926., »Službene Novine« z dne 1. decembra 1925., št. 276/LXXI. Uradni list z dne 23. decembra 1925., št. 380/113, in uredbe ministrstva pravde z dne 2. maja 1927., št. 5503/26, »Službene Novine« z dne 12. maja 1927., št. 126/XXVII, Uradni list z dne 21. maja 1927., št. 232/56, se določa dan

1. aprila 1928.,

ko naj se začne ravhati z osnutkom nove zemljiške knjige za davčno občino Bakovce v sodnem okraju Murski Soboti tako kakor z novo zemljiško knjigo; obenem se uvaja postopanje po zakonu z dne 25. julija 1871., št. 96 drž. zak., da se knjiga popravi. Od tega dne je samo z vpisom v novo zemljiško knjigo moči nove lastninske zastavne in druge zemljiško-knjižne pravice na nepremičnine, vpisane v zemljiško knjigo, pridobivati, utesnjevati, prenašati na druge ali razveljavljati.

Pozivajo se, naj priglase svoje zahteve najkasneje do vštetega dne 1. julija 1929.:

a) vsi oni, ki zahtevajo na podstavi pravice, pridobljene pred začetnim dnem nove zemljiške knjige, da bi se v njej izpremenili vpisi, ki se tičejo lastninskih ali posestnih razmer, bodisi da se izvede ta izprememba z odpisom, pripisom ali prepisom, bodisi da se popravi označenim nepremičnin ali sestava zemljiškooknjižnih teles ali kakorkoli drugače;

b) vsi oni, ki so si pridobili že pred začetnim dnem nove zemljiške knjige do nepremičnin, v njej vpisanih, ali do njih delov zastavne služnostne ali druge pravice, sposobne za knjižni vpis, če bi bilo treba te pravice tako vpisati, kakor da spadajo k starim bremenom, in če niso bile v novo zemljiško knjigo vpisane že ob njeni napravi.

Priglasitvene dolžnosti v ničemer ne izpreminjajo, da je pravica, ki jo je treba priglasiti, očitna iz javne knjige, ki se jemlje iz rabe, ali iz sodne rešitve, ali da teče pri sodišču prošnja strank, ki se tiče te pravice.

Kdor zamudi zgoraj navedeni rok, izgubi pravico, uveljavljati zahtevo, ki bi jo bilo treba priglasiti proti tistim, ki si pridobe zemljiškooknjižne pravice v dobri veri na podstavi onih vpisov, ki so že v novi zemljiški knjigi in se ne izpodbijajo.

Če se ediktni rok zamudi, postavitev v prejšnji stan ni dopustna, tudi se omenjeni rok posameznim strankam ne sme podaljšati.

Priglasitve je treba podati okrajnemu sodišču v Murski Soboti; pri istem okrajnem sodišču je nova zemljiška knjiga vsakomur na vpogled.

Višje deželno sodišče v Ljubljani, oddelek II.,
dne 7. marca 1928.

S 5/28—2.

625

Konkurzni oklic.

Razglasitev konkurza o imovini Pongracija Robina, mesarja v Farni vasi pri Prevaljah.

Konkurzni komisar: dr. Blaž Reichman, okrajni sodnik in predstojnik okrajnega sodišča na Prevaljah.

Upravnik mase: Dušan Senčar, notar na Prevaljah.

Prvi zbor upnikov pri okrajnem sodišču na Prevaljah dne 24. marca 1928. ob desetih. Oglasitveni rok do dne 5. maja 1928. Ugotovitveni rok pri imenovanem sodišču dne 19. maja 1928. ob desetih.

Okrožno kot trgovinsko sodišče v Mariboru,
oddelek III.,
dne 16. marca 1928.

K Ne V 1402/28.

628

Javna prodaja.

Po členu 311. trgovinskega zakona se bo prodajalo dne 30. marca 1928. ob desetih v prostorih Prve hrvatske štedionice v Mariboru na zahtevo Centralne banke za trgovino, obrt in industrijo, d. d. v Zagrebu, podružnice v Mariboru, en bloc 1900 delnic Lesne eksportne in industrijske d. d. v Mariboru v nominalni vrednosti po 1000 Din.

Izključna cena znaša 1 Din za delnico.

V Mariboru, dne 20. marca 1928.

Dr. Ivo Šorli s. r., notar kot sodni komisar.

Razglasi raznih uradov in oblastev.**82.**

Direktni blagovni promet med postajami grških državnih železnic na eni strani in postajami državnih železnic kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev na drugi strani čez obmejno postajo v Gjevgjeliji.*

I. Obče reglementarne odredbe.

Blago, žive živali, vozila in mrljici se prevažajo od dne 10. marca 1928. s prekartiranjem na podstavi mednarodne bernske konvencije (m. k.) za prevoz blaga z dne 14. oktobra 1890. z vsemi njenimi izjemami in dodatki kakor tudi z enotnimi dodatnimi odredbami vred, kolikor niso določeni v naslednjih točkah odstopki.

II. Posebne reglementarne odredbe.**1. Predmeti, izključeni od prevoza (člen 3. m. k.).**

Zlato in srebro v palicah, platina, kovani denar, bankovci, vrednostni papirji, dragi kameni, biseri in nakit.

2. Obveznost železnice, vršiti prevoz (člen 5. m. k.).

Dopuščeni so spremljevalci železniških prevoznih sredstev na lastnih kolesih, kakor n. pr. lokomotiv, zalagovnikov (tenderjev) itd. V njih dolžnost spada mazanje. Če pri teh pošiljkah ni spremljevalcev, vrši mazanje železnica ob pošiljateljevih stroških in na njegovo odgovornost.

3. Vsebina tovarnega lista (člen 6. m. k.).

a) Blago se sprejema na pošiljateljovo zahtevo kot pospešeno brzovozno blago po odredbah lokalnih tarif. Omejitev takega prevoza na del prevoznega pota ni dopustna.

b) Prevod tovrnega lista po 2. odstavku (3) izvršitvenih odredb k členu 6. m. k. mora biti izključno v francoskem jeziku.

c) Če je predajna postaja pogrešno sprejela tovrni list brez prevoda, mora predajna obmejna postaja sestaviti ta prevod. V tem primeru se smatra, da jo je pošiljatelj pooblastil, in ni odgovorna za točnost prevoda.

4. Vkladanje blaga (člen 9. m. k.).

Kosovno blago, namenjeno na postaje kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev, mora biti opremljeno z listkom, na katerem sta označena poleg predajne in namembne postaje tudi prejemnikovo ime in njegov naslov.

Starejše napise ali etikete mora pošiljatelj uničiti ali pa jih odstraniti.

5. Carinski, davčni in policijski predpisi (člen 10. m. k.).

Če tovrnemu listu niso priloženi potrebni spremni listi zato, ker se hranijo na obmejni postaji, se mora v tovrnem listu točno označiti postaja, kjer so shranjeni.

6. Osnova za izračunavanje voznine (člen 11. m. k.).

a) Voznina in druge pristojbine se izračunavajo za prevozní pot; ki ga je predpisal pošiljatelj, po veljavnih tarifah (lokalnih ali zveznih), če je izpolnil vse pogoje za njih uporabo.

b) Pristojbina za desinfekcijo se pobira po tarifi postranskih pristojbin one železnice, ki vrši desinfekcijo.

* «Službene Novine kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca» z dne 9. marca 1928., št. 55/XV.

7. Plačevanje voznine (člen 12. m. k.).

a) Delno frankiranje je dopuščeno samo do meje (obmejne postaje).

b) Pošiljatelj mora naknadno plačati manjek voznine, če deponirana vsota ne zadošča (glej enotno dodatno odredbo 2).

c) Preračunjevalni tečaj določa ona uprava, ki preračunava.

8. Povzeta in predjemi (člen 13. m. k.).

a) Povzeta in predjemi se morajo označiti v valuti predajne države. Preračunjevalni tečaj določa uprava, ki preračunava.

b) Pristojbina za povzete, določeno s tarifo, plača pošiljatelj, če se je povzete opustilo na njegovo zahtevo.

9. Dostavni roki (člen 14. m. k.).

Kot dostavni roki veljajo roki mednarodne konvencije, podaljšani za dopolnilne roke, ki so jih odobrile države, udeležene pri prevozu.

10. Pošiljateljve naknadne naredb (člen 15. m. k.).

a) Železnica ima pravico, na pošiljateljovo odgovornost in ob njegovih stroških raztovoriti blago in ga deponirati v svojih skladiščih ali pa ga predati javnim skladiščem, če znaša zaradi pošiljateljve naknadne naredb zamuda v prevozu ali v dostavnih rokih brez krivde železnice nad 24 ur.

b) Predajna postaja mora naknadno poslati naredb oni postaji, ki naj postopa po njej, po pošti s priporočenim pismom, in sicer vselej, torej tudi, če se je priobčila ta naredba najprej brzojavno. Poštnino plača pošiljatelj.

c) Če pošiljatelj odredi, da se izdaj pošiljka na vmesni postaji, se izračuni voznina do te postaje po oni tarifi, ki velja med predajno in to vmesno postajo.

Če pošiljatelj odredi, da se pošiljka vrni na predajno postajo, se izračuni voznina:

1.) do postaje, kjer je bila pošiljka ustavljena, po tarifi, ki velja med to postajo in predajno postajo;

2.) od postaje, kjer je bila pošiljka ustavljena, do predajne postaje po tarifi, ki velja za to progo.

Če odredi pošiljatelj nadaljnji prevoz do druge postaje, se izračuni voznina:

1.) do postaje, kjer je bila pošiljka ustavljena, po tarifi, ki velja med to postajo in predajno postajo;

2.) od vmesne postaje, kjer je bila pošiljka ustavljena, do nove namembne postaje po tarifah, ki veljajo med tema dvema postajama.

11. Zavarovanje dostavnega roka (člen 38. m. k.).

a) Vsota zavarovanja dostavnega roka se mora označiti v valuti predajne države.

b) Pristojbina za zavarovanje dostavnega roka se izračuni po dejanski razdalji, ki se jemlje za osnovo izračunu voznine na poedinih progah, posebe za vsako progo.

Taksa za zavarovanje dostavnega roka znaša $\frac{1}{4}\%$ deklariranega zneska za vsakih začetih 10 km, t. j. 25 par za vsakih 1000 dinarjev deklariranega zneska in za vsakih začetih 10 km.

III. Odredbe o privatnih vozovih.

1. Za privatne vozove se smatrajo oni vozovi, ki so uvrščeni v vozovje železniške uprave, ki pa so lastnina uvrstiteljeva ali ki jih je najel uvrstitelj od tretje osebe ali od železnice za daljši čas zgolj za svojo uporabo. Takí vozovi so:

a) kotelni vozovi (vozovi s cisternami, rezervoarji, sodi, baseni, lonci in vozovi s tanki);

b) drugi vozovi, nalašč prirejeni za prevažanje izvestnega blaga.

2. Na privatnem vozu je treba oznamenovati: znak lastnine železnice, v katere vozovje je uvrščen, serijo (vrsto), če je to železnica predpisala, številko in za njo znak $\boxed{P}$, uvrstiteljevo firmo, domicilno postajo in blago, ki se sme natovarjati.

3. Privatni vozovi se smejo natovarjati samo z onim blagom, za katero so po oznamenilu na vozovih namenjeni. Privatnih voz ni dopustno uporabljati za prevoz drugega blaga, razen onega, ki je navedeno v točki 12.

4. Prazni privatni vozovi se morajo predajati v prevoz z mednarodnimi tovrnimi listi.

5. Pravico, razpolagati s privatnim vozom proti železnici, ima izključno uvrstitelj. (Toda glej točki 6. in 7.)

Uvrstitelj razpolaga s praznim privatnim vozom po tovrnem listu, ki ga mora podpisati kot po-

šiljatelj ter poslati oni postaji, ki naj izvrši njegovo naredb.

6. Vsaka tretja oseba, ki hoče predati v prevoz prazen ali natovorjen privatni voz, mora predati predajni postaji s tovrnim listom vred pismeno izjavo uvrstiteljevo, da se strinja z izvršitvijo transporta, označenega v tovrnem listu.

Te izjave ni treba, če preda na namembni postaji prejemnik v prevoz natovorjen voz, ki ga je poslal uvrstitelj praznega zaradi natovoritve.

Dokler se vrši ta transport, nima uvrstitelj pravice, razpolagati z vozom. Pošiljatelj ima pravico do vseh naredb, določenih v členu 15. m. k., kolikor so dopuščene po tej tarifi.

7. Prejemnik pošiljke, ki je prispela v privatnem vozu, sme razpolagati s tem vozom samo, če so izpolnjeni pogoji točke 6., prvega odstavka.

8. Železnica ima pravico, vrniti privatni voz, ki je prispel natovorjen, po izpraznitvi domicilni postaji, če ni odredil uvrstitelj drugače. V tem primeru odpošlje železnica privatni voz s tovrnim listom v uvrstiteljevem imenu in ob njegovih stroških po tarifnih odredbah udeleženih železnic.

Prav to velja za privatni voz, ki je prispel prazen zaradi natovoritve, pa ga prejemnik ne preda natovorjenega v prevoz v 8 dneh od njegovega prihoda; to pa ne velja, če je odredil uvrstitelj drugače pred potekom tega roka.

Če uvrstitelj v 8 dneh ne razpolaga po tovrnem listu s privatnim vozom, ki ga je dala železnica na razpolago po popravilu, izvršenem v železniški delavnici, ima železnica pravico, poslati po tem roku privatni voz na domicilno postajo v uvrstiteljevem imenu in ob njegovih stroških.

Te odredbe se ne uporabljajo na privatne vozove, ki so na privatnih tirih.

9. Za škodo, nastalo zbog tega, ker se je podaljšal dostavni rok ob prevozu praznih privatnih voz, jamči železnica izključno po odredbah členov 40., (1), (2), in 41. m. k.

Če se pri natovorjenem privatnem vozu podaljša dostavni rok, železnica ne jamči za njegov zakesneli povratek.

10. Za izgubo ali poškodbo privatnega voza ali za izgubo njegovih delov jamči železnica samo po pogodbi o uvrstitvi voza, sklenjeni med uvrstiteljem in železnico.

Roki členov 33. in 36. m. k. se ne uporabljajo na privatne vozove.

Odškodnino sme zahtevati samo uvrstitelj voza, in sicer samo pri domicilni železnici.

Železnica ne prevzema, če postane ureditev privatnega voza nerabna, nobene odgovornosti ne za izgubo ne za manjek ali poškodbo blaga, ki je nastala zaradi nesposobnosti vozovnih ureditev.

11. Če se prevoz privatnega voza prekine zaradi poprave ali pregleda, teče dostavni rok v tem času samo, ako je krivda železnice dokazana.

Če se mora pošiljka pretovoriti, mora dati pošiljatelj po predhodnem obvestilu potrebne naredb.

Če pošiljatelj ne dá potrebnih naredb ali če preti nevarnost, je železnica upravičena, brez formalnosti izvršiti pretovoritev ob njegovih stroških in na njegovo nevarnost.

12. V privatnih vozovih se smejo samo prevažati:

a) V privatnih kotelnih vozovih.

Katero blago se sme prevažati v privatnih kotelnih vozovih, odredjajo predpisi predajne železnice.

b) V ostalih privatnih vozovih:

vino,

sadje, presno,

kislina, če je dopuščen njih prevoz v kotelnih vozovih,

klobase, tudi prekajene,

konji in mule,

sirovo maslo, margarin, rastlinska mast, umetna jedilna mast,

meso, presno in presne zaklane živali,

rudninska voda, tudi umetna, nadalje pitna slana voda,

pohišstvo,

perutnina, živa,

pivo in rabljeni prazni sodi za pivo,

zelenjava, presna,

ribe in voda za njih prevoz,

sir,

steklo in stekleno blago,

sladne tropine, vlažne,

špirit in sprit (alkohol) v steklenicah, popolnoma grenak.

13. Zavarovanje dostavnega roka ni dopuščeno pri pošiljkah praznih privatnih voz.

14. Prazni privatni vozovi se ne smejo obremenjati s povzetji. Vendar pa ima železnica pravico, obremenjati pošiljke praznih privatnih voz z izdatki v gotovini kot povzetjem.

15. Prazni privatni vozovi se prevažajo po odredbah tarif, ki se uporabljajo (lokalnih ali zveznih).

16. Posluževati posebne priprave v privatnih vozovih (hladilne priprave, vodne posode, strojne priprave itd.) je dolžan pošiljatelj ali prejemnik.

17. Drugače pa veljajo odredbe oddelkov I. in II. te naredbe.

Iz generalne direkcije državnih železnic v Beogradu, dne 21. februarja 1928.; G. D. br. 6860/28.

Št. 278/III—28.

579 3—2

Razglas.

Direkcija državnih železnic v Ljubljani odda na podstavi členov 86. do 98. zakona o državnem računovodstvu z dne 6. marca 1921. in njegovih izprememb in dopolnitev odvoz smeti, blata i. dr. kakor tudi dovoz kamenja, pohištva i. dr. pri progovni sekciji v Ljubljani, glavna proga, za dobo od dne 20. aprila 1928. do dne 31. marca 1929.

Ponudbe naj se podajo, vpoštevaje splošne pogoje, ki so interesentom na razpolago pri gradbenem oddelku podpisane direktije v odseku za vzdrževanje proge, za dvovprežni voz z voznikom za dan ob osmurnem delavniku do dne 15. aprila 1928. do 10. ure.

Ponudba mora biti opremljena s kolkom za 5 Din ter se mora vročiti v zapečatenem ovitku z napisom: «Ponudba za oddajo voženj ponudnika N. N.» ekspeditu direktije državnih železnic v Ljubljani.

Ponudba mora navajati vse pogoje, ki jih zahteva železniška uprava, in klavzulo, s katero se podjetnik izrečno odpoveduje pravici, zahtevati med delom povišek ponujene enotne cene, in pristaja na to, da se mu odtegnejo od vsote zaslužka vse zakonite pristojbine in takse. Pogoji so na razpolago pri odseku III/2-a direktije za 10 Din.

Ponudnik, ki se mu odda prevoz materiala, mora položiti predpisano kavecijo v znesku 5000 Din v gotovini ali v državnih vrednostnih papirjih pri blagajni direktije državnih železnic v Ljubljani.

Natančnejši podatki se dobivajo pri gradbenem oddelku podpisane direktije v odseku za vzdrževanje proge.

Direkcija državnih železnic v Ljubljani,
dne 8. marca 1928.

K št. 1092/28.

578 3—2

Razpis.

Agrarna direkcija v Ljubljani razpisuje zase kakor tudi za okrožni agrarni urad v Ljubljani pismeno ofertno licitacijo potrebnih uradnih prostorov.

Pogoji: Oba urada potrebuje skupno najmanj 10 prostorov v povprečni izmeri po 20 m².

Prostori so lahko ločeni in ni treba, da bi bili v isti stavbi; vendar pa mora biti 6 sob, odnosno morajo biti 4 sobe skupaj.

Prostori morajo biti suhi, zračni, svetli in oskrbljeni s pečmi in električno razsvetljavo.

Višina najemnine naj se navede v pismeni ponudbi; odpovedni rok je trimesečen.

Pravilno kolkovane in zaprte ponudbe naj se vložijo do dne 18. aprila 1928. ob enajstih pri agrarni direkciji v Ljubljani, Gosposka ulica št. 15, kjer se bodo takoj nato odprle.

Agrarna direkcija v Ljubljani,
dne 12. marca 1928.

Št. 3276.

565 3—3

Razglas.

Na podstavi § 2. kranjskega vodopravnega zakona z dne 15. maja 1872., dež. zak. št. 16, prepovedujem vsako nadaljnjo pridobivanje milke, peska in gramoza ob mostovnih kompleksih na Savi od Tacna do Sv. Jakoba, in sicer pri tacenskem mostu na kompleksu do konca Tacna, pri črnuških mostovih od izliva Gameljščice do 300 m pod železniškim mostom in pri Sv. Jakobu do 1200 m nad mostom, t. j. v štrici do sredine Obrij. Na ostali savski progji med Tacnom in Sv. Jakobom je do preklica dovoljeno, pridobivati milko, pesek in gramož.

Prepovedani okoliši so označeni s tablicami na vidnem mestu.

Prestopke te prepovedi bom kaznoval kar najstrože po § 11. cesarske naredbe z dne 20. aprila 1854., drž. zak. št. 96, z globo do 1000 Din ali z zaporom do 14 dni.

V Ljubljani, dne 2. marca 1928.

Sreski poglavar za Ljubljansko okolico:
dr. Ferjančič s. r.

Razne objave.

Št. 48/28.

572 3—3

Razglas o licitaciji.

Po odloku gospoda velikega župana mariborske oblasti z dne 5. marca 1928., H. br. 260/2, razpisuje Vodna zadruga v Dolnji Lendavi na podstavi členov 86. do 98. zakona o državnem računovodstvu z dne 6. marca 1921. in njegovih izprememb in dopolnitev v «Službenih Novinah» št. 148 z dne 7. julija 1922., kakor tudi pravilnika z dne 18. novembra 1921. in njegovih izprememb in dopolnitev z dne 22. maja 1922. javno ustno ofertno licitacijo s skrajšanim rokom po členu 89. navedenega zakona:

a) za izkop Črnega potoka od km 5-560 do km 7-100 in za napravo obojestranskih nasipov ondi v občini Mali Polani, ob nastopnih bistvenih pogojih: izkop bo znašal okoli 5000 m³ zemlje in gramoza in stroški so proračunjeni največ na 50.000 Din;

b) za napravo enostranskega nasipa in treh betonskih propustov ob Muri na Benici v občini Petišovcih od km 0 do km 0-990 ob nastopnih bistvenih pogojih: izkop bo znašal okoli 3170 m³ zemlje in gramoza in stroški z napravo propustov vred so proračunjeni največ na 30.000 Din.

Licitacija se bo vršila dne 25. marca 1928. ob 9. uri v zadruginih prostorih v Dolnji Lendavi h. št. 51.

Licitacije se sme udeležiti kot ponudnik vsak naš državljan, ki položi najkasneje do pol devetih na dan licitacije pri blagajniku Vodne zadruge (Dolnje Lendavska hranilnica) začasno kavecijo, in sicer: ad a) 2500 Din, ad b) 1500 Din, odnosno ad a) in ad b) 4000 Din v gotovini, državnih vrednostnih ali drugačnih papirjih s pupilarno varnostjo ali vložni knjižici katerekoli jugoslovanske hranilnice, ter se o tem izkaže komisiji pred začetkom dražbe.

Nadalje se morajo dražitelji izkazati s potrdilom davčnega urada, da so plačali vse davke, in dati pismeno izjavo, da so jim licitacijski pogoji znani in da pristajajo, dražiti po njih.

Ponudniki morajo ostati v besedi, dokler ponudbe enega izmed njih dokončno ne sprejme kompetentno oblastvo.

Komur ostanejo dela, mora zgoraj navedeno jamčevino takoj po obvestilu o sprejeti ponudbi zvišati na 10 % izlicitirane vsote.

Potrebna pojasnila in pogoje dobivajo intereseanti v prostorih Vodne zadruge v dneh 19., 22. in 24. marca 1928. med dopoldanskimi uradnimi urami kakor tudi na dan dražbe pred njenim začetkom.

Vodna zadruga v Dolnji Lendavi,
dne 9. marca 1928.

Št. 38/28.

627

Razglas o pismeni ofertni licitaciji za gradnjo mostov čez regulirano Gradaščico na Viču pri Bocu in ob izlivu Glinščice.

Gradbena komisija za regulacijo Gradaščice razpisuje sporazumno z županstvom viške občine pismeno ofertno licitacijo za oddajo gradnje dveh železnobetonskih mostov čez regulirano Gradaščico na Viču, in sicer enega mostu pri Bocu v trasi ceste XI. in drugega ob izlivu Glinščice v Gradaščico v trasi ceste XVII.

Načrti s proračunom kakor tudi splošni in posebni gradbeni pogoji so na vpogled med uradnimi urami:

1.) pri glavnem odboru za obdelovanje ljubljanskega barja v Ljubljani, Turjaški trg št. 3/I;
2.) pri županstvu viške občine.

Tam se dobivajo tudi vsa pojasnila in vsi ofertni pripomočki proti plačilu nabavnih stroškov 50 Din.

Ponudbe v obliki popusta v odstotkih na proračunjenih 65.431 Din za vsak most naj se izroče v

zapečatenem ovitku z označbo: «Ponudba za zgradbo železnobetonskih mostov čez Gradaščico na Viču pri Ljubljani» najkasneje do dne 31. marca 1928. do 12. ure v roke predsedniku podpisane komisije, Andreju Knezu, Turjaški trg št. 3/I (glavni odbor za obdelovanje ljubljanskega barja v Ljubljani).

Gradbena komisija
za regulacijo Gradaščice in Glinščice v Ljubljani,
dne 20. marca 1928.
Predsednik: Andrej Knez s. r. Tajnik: dr. Spiller-Muys s. r.

635

Vabilo na občni zbor, ki ga bo imela

**Hranilnica in posojilnica
v Središču ob Dravi,**
registrovana zadruga z neomejeno zavezo,
v nedeljo dne 1. aprila 1928. ob trinajstih (ob eni popoldne) v zadrugini pisarni s tem
sporedom:

- 1.) Poročilo načelnštva.
- 2.) Revizijsko poročilo Zadrugne zveze.
- 3.) Poročilo nadzornštva.
- 4.) Odobritev računskega zaključka za leto 1927.
- 5.) Volitev dveh članov načelnštva.
- 6.) Volitev nadzornštva.
- 7.) Slučajnosti.

V Središču ob Dravi, dne 19. marca 1928.
Načelnštvo.

633

Vabilo na redni občni zbor, ki ga bo imela

Celjska posojilnica, d. d. v Celju,
dne 4. aprila 1928. ob osemnajstih (ob 6. uri zvečer) v svoji sejni dvorani.

Dnevni red:

- 1.) Poročilo upravnega sveta o poslovanju v letu 1927. in predložitev bilance.
- 2.) Poročilo revizijskega odbora.
- 3.) Sklepanje o predloženi bilanci za leto 1927.
- 4.) Sklepanje o razdelitvi čistega dobička po določbi § 24. družbenih pravil.

Upravni svet.

626

Vabilo na izredni občni zbor pokojninskega zavoda za nameščence v Ljubljani,

ki se bo vršil dne 16. aprila 1928. ob 9. uri (dopolodne) v Ljubljani v sejni dvorani mestnega magistrata.

Dnevni red:

- 1.) Poročilo predsednikovo.
- 2.) Razprava o načrtu zakona o pokojninskem zavarovanju nameščencev.
- 3.) Izprememba statuta:
a) število strokovnih edinic (§ 25., točka 7., starega statuta in § 99. načrta zakona);
b) izvolitev članov načelnštva po proporcijem volilnem redu (§ 9., točki 2. in 3., starega statuta in § 103. načrta zakona).

Predsednik
pokojninskega zavoda za nameščence
v Ljubljani:
Vedernjak s. r.

O p o m b a: Občni zbor je sklepčen, če je navzoč na od vsake skupine (službodajalcev in nameščencev) vsaj tretjina izvoljenih delegatov. Sklepa se z absolutno večino oddanih veljavnih glasov. Za sklepanje o izpremembah statuta pa je potrebna dvotretjinska večina navzočih delegatov.

621

Objava.

Izgubil sem potrdilo o imatrikulaciji, ki mi ga je izdala juridična fakulteta univerze v Ljubljani za leto 1926. na ime: Davorin Mihevc iz Tabora pri št. Petru na Krasu.

Proglšam ga za neveljavno.

Davorin Mihevc s. r.